



大会  
第五十四届会议

正式记录

Distr.: General  
23 November 1999  
Chinese  
Original: English

---

第二委员会

第 33 次会议简要记录

1999 年 11 月 8 日, 星期一, 上午 10 时, 在纽约总部举行

主席: 马图特先生(副主席) ..... (秘鲁)

目录

议程项目 99: 可持续发展和国际经济合作(续)

(c) 妇女参与发展(续)

议程项目 97: 宏观经济政策问题(续)

(a) 发展筹资的高级别国际政府间审议(续)

议程项目 100: 环境与可持续发展(续)

(b) 国际减少自然灾害 10 年

---

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上, 由代表团成员一人署名, 在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

由于奥尔埃耶先生(吉布提)缺席,副主席马图特先生(秘鲁)担任主席。

上午 10 时 15 分宣布开会

议程项目 99: 可持续发展和国际经济合作(续) (A/C.2/54/L.21)

(c) 妇女参与发展(续)

关于妇女参与发展的决议草案(A/C.2/54/L.21)

1. **Critchlow 女士**(圭亚那)代表 77 国集团和中国介绍了决议草案 A/C.2/54/L.21。她特别提请注意序言部分第 10 段和执行部分第 2、5 和 14 段。她表示,希望委员会支持这份决议草案。

议程项目 97: 宏观经济政策问题(续) (A/C.2/54/L.25)

(a) 发展筹资的高级别国际政府间审议(续)

关于发展筹资的高级别国际政府间审议的决议草案(A/C.2/54/L.25)

2. **Talbot 先生**(圭亚那)代表 77 国集团和中国介绍了决议草案 A/C.2/54/L.25。他特别提请注意第 5、6、7、8、9 和 15 段。他表示,希望决议草案成为就在发展筹资的高级别国际政府间审议中应采取的进一步措施达成协议的基础。

议程项目 100: 环境与可持续发展(续)

(b) 国际减少自然灾害十年(A/54/497A/54/136-E/1999/89、A/54/132-E/1999/80、A/54/132/Add.1-E/1999/80/Add.1、A/54/135-E/1999/88; A/C.2/54/4)

3. **Boule 先生**(国际减少自然灾害十年秘书处主任)介绍了秘书长关于国际减少自然灾害十年: 后续安排的报告(A/54/497)和关于国际合作减少厄尔尼诺现象的影响的报告(A/54/135)。他说,国际减少自然灾害十年使大家注意到长期的、防患于未然的防灾战略。然而,跨部门的减灾活动需要各国政府对资源分配作出困难的政治选择。虽然国际上已认识到灾害对发展中国家的经济和社会影响日增,但这种认识上需要转化为政府政策。在过去的十年里,灾害使全世界付出的代价平均每年为 870 亿美元;然而,给减灾活动的捐款只占捐助国提供的救济援助总额的 2%。

4. 如果这种趋势持续下去,即使是世界上最富裕的

国家很快也将无法承担重建经济和社会结构的代价。唯一的出路是所有国家在防灾方面作出投资,使减灾工作作为政府政策的一项基础内容,从而减少其遭受其自然灾害的伤害的可能性。需要对此问题采取真正全盘考虑的、跨学科、多部门办法。在这方面,已在十年的范围采取了三项行动。第一项行动是城市预防地震灾害风险平估分析工具,这项行动由秘书处开展,由日本政府提供财政和技术资助。第二项行动涉及提高自然灾害和环境灾害的早期预警能力,第三项行动涉及国际社会减少厄尔尼诺现象的影响的努力。

5. A/54/135 号文件所载的报告针对全世界在许多部门所积累的现有的科学知识和技术,对切实开展与厄尔尼诺现象和拉尼娜现象有关的减灾工作的机会作了充分的分析。在这方面,关于 1997/1998 年厄尔尼诺现象的第一次政府间讨论会于 1998 年 11 月在厄瓜多尔瓜亚基尔举行。讨论会结束时通过了《瓜亚基尔宣言》,要求联合国评价是否可以设立一个厄尔尼诺现象国际研究中心。不幸的是,国际上在这方面没有提供资金。然而,与下一次厄尔尼诺现象所可能造成的损害相比,这一中心所需的投资数额很小。

6. 国际减灾战略的主要目标是让社区有抵抗自然灾害的能力,并从防灾转向风险管理。国际战略围绕着四个行动主题,即宣传;社区和公共投入;建立有抗灾能力的社区;减少灾害所带来的社会经济损失。机构间减灾工作队的目标是制定减少自然灾害的战略和政策;查明现有的政策和方案中的空白;确保各机构的行动互补;向秘书处提供政策指导;就与减灾有关的问题举行特别专家会议。务使工作队兼顾到全球与减灾问题有关的所有成员,包括联合国系统各组织、民间社会成员、特别是科学界、以及区域代表。

7. **Critchlow 女士**(圭亚那)代表 77 国集团和中国发言。她说,90%的灾民住在发展中国家。单单一次自然灾害就可以抹去几年的经济增长,给人们带来巨大的损失和痛苦。自然灾害越来越频繁、越来越厉害,而与前几十年相比,国际社会给紧急援助资金的捐款却显著减少。可采取主动的、协调一致的办法,让所有部门参与救灾规划、备灾、防灾、救济和恢复工作,从而减轻自然灾害的影响。更重要的是,国际社会应当从可持续发展的角度,而不是作为一项人道主义的问题来对待这一问题。因此,77 国集团和中国完全支持秘书长的观点,即对减灾活动的投资不足会导致人道主义援助和重建费用大幅度增高。

8. 发展中国家各国政府已经在国家一级开展努力, 执行《横滨战略和行动计划》。有些国家甚至已经建立国际减少自然灾害十年委员会或联络中心。然而, 执行这些方案的经费非常有限。因此, 她促请国际社会增加给减少自然灾害方案的财政援助。
9. 77 国集团和中国赞同秘书长关于在 2000 年 1 月 1 日之前建立减少自然灾害机构间秘书处的建议, 并促请国际社会增加给减少自然灾害信托基金的捐款, 进一步发展减灾方面的技术并向发展中国家转让这种技术。秘书长还应采取一切必要行动, 在厄瓜多尔建立研究厄尔尼诺现象的国际中心。
10. 十年有助于突出一个事实, 即预防行动可以减少自然灾害所带来的破坏。国际社会目前所面临的挑战是如何加强行动, 减少自然灾害的影响, 从而帮助已经易受害的发展中国家取得可持续发展。
11. **Päivöke 女士** (芬兰) 代表欧洲联盟和保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚以及塞浦路斯和马耳他发言。她说, 欧洲联盟同意执行国际减灾战略的主要目标, 并同意秘书长的观点, 即这项战略应当为在防灾和减灾方面合作开展成本效率高而互补的活动提供机会。国际减少自然灾害十年的后续安排仍应由主管人道主义事务副秘书长直接管辖。
12. 鉴于必须考虑到现有的和新出现的机构间论坛, 如环境管理集团, 建立提议的减灾工作队的工作不会轻松。国际减少自然灾害十年的后续安排必须能够发展和促进十年期间所创造的协同作用, 并保持在整个经济和社会领域给这一问题的高度优先地位。这一工作队的顺利运行是执行 21 世纪减少自然灾害战略的关键。
13. 欧洲联盟支持秘书长关于建立国际战略秘书处的提议, 并同意应在大会下届会议上审查新的安排。最后, 欧洲联盟欢迎秘书长关于厄尔尼诺现象的报告; 更好地了解这一现象将有助于更好地开展备灾工作并减轻其危险影响。
14. **Farrar 先生** (美利坚合众国) 说, 在国际减少自然灾害十年结束之际, 美利坚合众国政府称赞所有为提高全世界对减轻和减少自然灾害对挽救生命和财产的重要性的认识而共同努力的各方。由于这一十年的结果, 国际社会更加了解到自然灾害是对社会和经济稳定的一大威胁, 防灾是解决这一威胁的主要长期办法。
15. 对十年开展后续行动的主要目标应该是切实执行在十年期间所确认的优先事项。美利坚合众国代表团感到高兴的是, 经济及社会理事会已认识到减少自然灾害在可持续发展战略中的重大作用。美利坚合众国代表团还向人道主义事务协调厅 (人道协调厅) 和开发计划署表示感谢, 感谢他们在全世界灾害信息网这项行动中提供的合作。
16. 自然灾害的影响日增, 这表明需要推动在减少危害的科学技术、教育和培训、监测和预警方面的努力, 并将减灾工作作为经济发展不可分割的一部分。
17. 衡量下一个千年文明进步程度的一项标准是, 国际社会在何种程度上利用科学和技术来改进全球各地的人民的生活质量。对付使人类世代遭殃的自然灾害这一祸害是新世纪的一项崇高目标。
18. **Nebenzia 先生** (俄罗斯联邦) 满意地注意到在加强预警、评估和减轻损害、科学和应用研究、以及传播技术资料方面的国家能力的工作所取得的进展。科学和技术委员会、人道主义事务协调厅、开发计划署、环境规划署和世界气象组织 (气象组织) 也作出了相当的贡献。
19. 近年来, 大规模的自然灾害有所增加, 生命和物资损失也有相当的增加。仅在 1998 年, 就有 5 万人以上死于自然灾害, 经济损失庞大。考虑到这一点, 俄罗斯联邦代表团认为, 联合国必须在 2001 年以后继续在这方面开展活动, 将重点更多地放在预防和减少自然灾害和环境灾难上, 以此作为可持续发展战略不可或缺的一部分, 并协助加强国家能力。日益需要使用新技术, 为此目的, 国际社会必须交流经验、资料、研究和培训, 调动国家应急机构参与。
20. **Escanero 先生** (墨西哥) 代表里约集团发言。他说, 在十年内取得的经验突出表明, 迫切需要从被动反应转向应付自然灾害的综合战略, 并将重点更多地放在预防上。因此, 里约集团成员正在区域一级制订在防灾、预警、减灾、恢复和重建方面采取行动的具体建议。他们还与欧洲联盟一起, 开展一项旨在增进最易受害国家对付灾害能力的方案。
21. 大会必须确保以前通过的各项决议和经济及社会理事会最近一届会议通过的各项决议获得执行, 以便在减少自然灾害方面的这些宝贵行动持续下去。里约

集团极其重视建立研究厄尔尼诺现象的国际中心。联合国应继续在对付自然灾害方面发挥关键作用,提供指导方针,在各国的防灾减灾机构之间进行协调。

22. **Kolby 先生** (挪威) 说, 自然灾害对发展中国家的破坏最大, 因为这些国家的基础设施薄弱, 并缺乏重建和恢复所需的资金。虽然自然灾害在传统上被称为是“天灾”, 但十年提高了人们对人类活动所造成的环境退化与自然灾害之间可能有的联系的认识; 进一步的研究可能表明, “自然灾害” 的说法用词不当。虽然应急规划和早期预警对于短期预防工作至关重要, 但长期而言, 可持续发展可以对防灾工作产生实际影响。

23. 从十年吸取的最重要的教训之一是, 不论是在应付紧急情况还是在规划防灾工作时, 都必须在行为各方之间进行协调。各国政府负有主要责任, 但只有国际社会在所有各级建立伙伴关系才能取得最佳结果。十年还有助于将防灾和预警工作放到国家和国际政治议程上, 并在许多国家形成了防灾意识。新的更为普及的技术可以改变减少自然灾害工作的性质, 还应在监测、分析和通讯方面发展有助于挽救生命的技术。

24. 挪威支持关于对十年作后续安排的提议。尽管指定的各机构应担当起各别的执行责任, 但政策拟订和协调工作必须由一个机构间集体当局负责。因此, 挪威代表团赞同在人道主义事务协调厅内建立一个机构间减灾秘书处的想法; 挪威代表团还赞成建立一个机构间工作队以提供政策指导并协助对话。

25. 最容易受自然灾害之害的人是穷人, 因为他们避免损失的手段有限。如果决策者不给予更多的重视, 如果不给防灾工作以更多的支持, 许多发展中国家便无法克服灾情。十年增进了人们对减轻自然灾害的影响所需的措施的了解。目前所面临的挑战是如何将已经吸取的教训转化成政治和经济承诺。

26. **Rafiqul Haque 先生** (孟加拉国) 说, 人们正在作出越来越大的努力, 从接受灾害为不可避免的自然现象到设法利用人力和技术的干预来尽量减少损失。备灾方面的投资不足会增加人道主义援助和重建工作的代价。因此, 预防灾害比对付灾害的成本效益更高。

27. 十年所取得的具体成果有: 使政策支助成为一项优先事项, 更好地进行威胁评估更好地将减灾工作纳入总的发展战略, 提供更多的有关自然灾害的资料, 改进减灾教育。另一项重要成就是, 提高了对预防工作的价值的认识。灾害所带来的大部分损失是间接损失, 如

经济活动的中断、失业和生产率降低。

28. 孟加拉国代表团认为, 必须维持十年的势头。孟加拉国代表团赞成秘书长关于建立一个机制来协调减少自然灾害的机构间规划和执行工作的建议, 并同意, 应将防灾工作与 1990 年代的各项全球会议的结论相联系。最后, 发展伙伴必须承诺充分的资源, 以获取在十年期间增长的智慧所带来的累累硕果。

29. **Aleman 先生** (厄瓜多尔) 说, 虽然自然灾害对富国穷国都一样产生影响, 但是, 发展中国家受自然灾害的长期影响更大。例如, 厄瓜多尔还在争取补回因厄尔尼诺现象的影响而损失的几年的经济增长。

30. 在下一个千年里, 联合国应继续充当讨论自然灾害这一普遍问题、拟定与经济增长和可持续发展指标有关的全面政策和多部门战略的中心论坛。厄瓜多尔代表团赞成经济及社会理事会第 1999/63 号决议内的建议, 特别是关于在联合国系统内建立一个减少自然灾害的机构间机制、继续完成减灾十年秘书处的职能的建议。

31. 厄瓜多尔对联合国系统内处理厄尔尼诺现象的方式和对这一现象的科学了解的向前推进感到非常满意。在厄瓜多尔瓜亚基尔举行的第一次厄尔尼诺问题政府间专家会议除其他外, 要求立即采取行动, 评价建立一个国际研究中心研究厄尔尼诺现象的可行性; 气象组织和厄瓜多尔政府开展了这项研究, 研究报告将在本届会议期间作为正式文件分发。该国际中心将与各区域和全球中心密切协作, 改善对厄尔尼诺现象的预测能力, 减轻其不利影响, 并向国际科学界提供现有的一切资料。其预算将由厄瓜多尔政府和国际组织捐献。厄瓜多尔希望, 联合国与整个国际社会将支持建立这一中心。

32. 77 国集团和中国将提出一份关于执行大会第 52/200 号第 53/185 号决议和经济及社会理事会第 1999/46 号决议的后续行动的决议草案。厄瓜多尔希望以协商一致意见通过这份决议草案。

33. **Stachelin 先生** (瑞士观察员) 说, 国际减少自然灾害十年有助于衡量自然灾害给人类带来的生命损失和苦难, 以及应付灾害和紧急情况的相当高的代价。十年还有助于提高大众对政府采取措施的必要性的认识。瑞士极其重视继续开展十年期间所完成的工作。瑞士在 1999 年 7 月举行的经济及社会理事会会议上说, 应从 2000 年起在联合国系统内建立一个有效的协调机制,

促进对自然灾害的管理。这一机制应考虑到自然灾害的国家和国际层面,并希望这一机制充当专业知识中心和组织间联络中心,但不应负责任何业务活动。

34. 瑞士代表团在经济及社会理事会的辩论中发挥了积极作用,并且是获得一致通过的决议的共同提案国。秘书长的报告(A/54/497)内所列的目标涉及瑞士所关心的大部分问题,但对于机构间工作队的组成,瑞士认为,应由各国科学界、而不是由以前的科学和技术委员会来负责任命民间团体的代表。此外,秘书处的组成应更多地考虑到联合国会员国的多样性。

35. **Lewis 先生**(安提瓜和巴布达)代表小岛屿国家联盟发言。他说,加勒比海的岛屿国家正在经历历史上最严重的风暴季节之一,其他区域的成员国也未能幸免。在许多岛屿国家,风暴保险费用高得吓人,在一些岛屿国家,则根本没有自然灾害保险。自然灾害是所有国家都关切的问题,但在小岛屿发展中国家尤其令人不安,这些国家由于面积小,地理位置孤立,资源基础狭窄、依赖农业和旅游业等、脆弱部门,因此,极容易受到伤害。岛屿国家一定要避免或减少自然灾害的影响,因此,它们非常赞赏在十年范围内开展的工作,十年在提高认识和建立防灾意识方面作出了很大贡献。

36. 小岛屿国家联盟成员国认为,迫切需要确定,特别是处于最不利地位、最容易受灾害影响的国家可以采取什么预防行动。必须由利用从卫星来源取得的、并在因特网上散发的数据进行高级早期预警的系统。还必须作出更大的努力,确定应急规划和其他备灾措施。在所有这些活动中,都必须在国家、区域和国际各级开展合作。

37. **Öztürk 先生**(土耳其)说,人命损失和经济破坏的程度取决于对待减灾工作的态度是否严肃。减灾是一大批互相联系的活动,这些活动如果纳入社会发展的所有方面,便能共同降低这一社会的脆弱性。社会发展的这些方面包括建筑规章和全国性应急计划。与有可靠的建筑规章同样重要的是,执行这些规章的法律必须有效,而且执法必须严格。

38. 1999年,飓风、旋风、洪水和地震在土耳其、希腊、墨西哥和台湾夺取了成千上万人的生命,造成了几十亿美元的损失。土耳其和全世界在近年内对减灾工作了解了很多。今年夏天土耳其所遭到的地震显示了土耳其备灾程度严重不足。不论备灾工作做到何种程度,都难以在人口如此密集的地区应付这样大规模和这样

长时间的地震;然而,毫无疑问,如果更加严格地执行了建筑规章、更好地制定了应急计划,后果变不会那么严重。

39. 土耳其感谢联合国系统、感谢布雷顿森林机构、并感谢所有提供帮助的国家和其他组织。联合国必须继续向会员国提供组织和物质上的支助。土耳其感到高兴的是,土耳其和希腊提出的关于合作建立联合应急能力补充联合国人道主义和应急系统的决议草案得到了那么多的支持。

40. **Valdivieso 先生**(哥伦比亚)说,哥伦比亚在遭到多次自然灾害之后,采取了一项长期预防战略:从1988年以来,哥伦比亚就有一个全国预防和处置自然灾害系统,并于1997年通过了一项全国计划,内载各项政策、行动和方案以及财政、教育和研究方面的措施。哥伦比亚还增加了与拉丁美洲和加勒比区域其他各国的合作。

41. 关于国际减少自然灾害十年,他说,经济及社会理事会第1999/63号决议是第二委员会的基本框架。减少自然灾害问题应该继续列入审议有关环境和可持续发展的问题的范围。减少自然灾害应该是联合国和其他国际组织制定的可持续发展战略不可分割的一部分。两者之间关系是显而易见的:如果将更多的资金投入在预防工作上,便不需要在人道主义援助和重建工作花费那么多的资金,因而会有更多的资金用于可持续发展政策。

42. 应当给联合国以必要的动力,通过确定明确的准则,继续开展工作。哥伦比亚支持设立一个机构间工作队作为常设机构与区域代表和科技人员合作,处理与减少自然灾害有关的事项。鉴于自然现象的复杂性,哥伦比亚政府想要强调,必须通过发展和转让技术以及通过改善教育、专业培训和宣传工作加强预防和预警意识。为了加强所有国家、特别是发展中国家切实对付厄尔尼诺现象的不利影响的能力,必须增加技术和财政援助,加强国际组织与联合国系统各机构之间的关系,以提高对厄尔尼诺现象的了解和控制。

43. **Kasemsarn 先生**(泰国)说,十年为提高大众对自然灾害的危险和采取协商一致行动的必要性做了很大的工作,科技进步明显提高了早期预警系统的能力。因此,必须通过设立一个机构间秘书处和工作队,维持十年所带来的进步。

44. 泰国政府已经建立了一个减少自然灾害方案,重

点放在防洪项目和水资源开发上。不论是天灾还是人祸,都会带来社会动荡和环境破坏,因此,泰国的防灾战略已纳入泰国目前的社会和经济发展五年计划。国家战略涉及培训志愿人员、通过媒体传播信息、将这一问题纳入学校课程、并促进地方当局和社区的参与。

45. 在区域一级,亚洲及太平洋经济社会委员会(亚太经社会)主办了一个防洪抗洪区域讲习班,并与1998-1999年减灾十年行动计划合作,于1999年2月在曼谷举行了一次关于21世纪危机纾解与社会的区域会议。设在曼谷的亚洲理工学院的亚洲防灾中心向许多亚洲国家提供了管理自然灾害和规划救济工作的能力建设方面的援助。

46. 最后,在国际一级,泰国将加入为关于对灾害的紧急反应的决议草案的提案国。泰国政府尽管资源有限,但还是从其年度预算中拨出一小部分用于以现金和实物向受自然灾害影响的国家和领土的康复和重建工作提供人道主义援助。

47. Don Nanjira 先生(世界气象组织(气象组织))说,辩论着重于两项基本任务。一项是防止自然灾害,以及与此有关的预测和监测、预警和备灾工作,另一项任务是让社会最脆弱的阶层掌握预防自然灾害的措施。提高当地居民和社区有效对付自然灾害的能力是减少生命损失、财产损害和国民经济破坏的最有效的工具之一。在十年之后的时代,应鼓励提高大众对利用当地社区及其组织结构预防和减轻自然灾害的认识,更多地纪念减少自然灾害国际日,并最充分地利用减灾方面的科技知识。

48. 气象组织对减轻和预防自然灾害的承诺是清楚的。卫生组织在减少和预防自然灾害的不利影响方面发挥着积极作用;四分之三的自然灾害与气候和天气有关。气象组织的行动包括:通过为灾害频繁国家、机构和人民提供培训、举办讲习班、开展教育来建设能力;开展提高大众对防灾重要性认识的活动;通过十年行动计划;执行关于减少自然灾害的大会各项决议和经济及社会理事会各项决议。气象组织将继续在各会员国开展减少自然灾害活动,在联合国系统内外与其他机构合作,向大众提供热带旋风预报和警报服务,协助国家气象和水文部门在减灾防灾方面发挥作用;与十年秘书处保持密切合作。

49. Durrant 女士(牙买加)说,国际减少自然灾害十年的一大成就是,对自然灾害采取综合办法,取代传统的逐个解决的办法,改善了应急规划、风险评估和损失估算,并且对减少自然灾害采取以社会为中心的参与性办法。

50. 秘书长在关于联合国工作的报告中指出,1998年是有始以来与气候有关的自然灾害最严重的一年(A/54/1,第2段)。重建经济和基础设施的工作使许多国家的发展努力倒退了几十年。小岛屿国家尤其容易受害,因为它们面积小,而且它们当中的许多国家依赖于单一作物或工业。因此,她欢迎经济及社会理事会第1999/63号决议,并希望大会本届会议通过的这一决议将使十年的作用延至21世纪。后续安排是对以下需要的承认:即必须确保将备灾、减灾和宣传工作结合到联合国和其他国际组织的可持续发展战略中去。

51. 牙买加代表团赞成建立一个机构间工作队,并感到高兴的是,将保留现有的机构间秘书处的职能;她希望国际减灾战略信托基金将获得必要的捐款,让秘书处能够有效工作。如秘书长所指出的那样,全世界在1990年代遭受的巨大自然灾害是1960年代的三倍;而紧急情况援助款项仅在过去五年就减少了40%(A/54/1,第4段)。在这一关键领域提供资金是通过使发展中国家有能力应付自然灾害的影响、促进长期可持续发展的一项办法。

52. 1998-1999年减灾十年行动计划内所确立的宣传、政策发展和协调的目标尤其是在区域一级非常有用。《制止灾害》季刊、《减灾十年通讯》、减灾十年网址(<http://www.idndr.org>)和国际减少自然灾害日提高了大众对自然灾害的认识。具体而言,加勒比国家从法国政府和减灾十年秘书处提供的座谈会得益非浅。减灾十年与加勒比灾害紧急反应机构之间的密切合作也促进了本区域的减灾努力。

53. 牙买加作为小岛屿发展中国家,遭到了飓风和地震等自然灾害。牙买加努力解决这些问题是因为牙买加认识到可以通过在社区和国家各级最佳利用现有技术和科学数据、严格执行工程标准、改善对脆弱性评估,减少损失。牙买加政府早就发起了一项综合减灾方案,除其他外,着重于制定洪水泛滥图,进行自动化的社区洪水预报,以及开展公共教育。

54. 联合国系统应在减灾、特别是促进发达国家与发展中国家之间的对话、提高对灾害对发展的影响的政

治认识、促进与保险业、世界银行和其他开发银行的关键接触方面发挥领导作用。要取得进一步的进展,各国政府、各非政府组织和国际组织就必须设立一个全球联盟,以全面解决自然灾害的影响。因此,牙买加代表团赞成“加强 21 世纪的世界安全:减少危险和灾害”的战略。

55. **Alfeld 先生**(南非)说,虽然南非最近才开始开展救灾领域的工作,但南非全心全意地致力于十年的宗旨和目标。两年以前,南非政府开展了一个灾害管理政策审查进程,结果通过了新的法律,法律将于 2000 年初颁布,并将改变目前以减少脆弱性、减灾和备灾为基础的被动反应的办法。

56. 十年为减少自然灾害的多部门、多学科办法奠定了坚实的基础。然而,宣传和能力建设活动在非洲的影响没有在其他一些区域大。虽然如在十年结束时进行的各项国家评估所示,一些非洲国家成功地制定了减灾政策和战略,但仍有许多工作尚待完成。迫切需要进行协调、合作、交流情报、宣传和培训的区域机制,这种机制不一定是区域中心的形式。他希望后续安排将加速这方面的协商工作,并希望举行座谈会拟定一项具体的非洲行动计划和拟定在当地、国家、分区域和区域各级加强能力的现实政策。

57. 南非代表团完全支持经济及社会理事会第 1999/63 号决议,并认为后续行动必须趁着减灾十年的势头并利用其体制能力,以确保迅速向提议的国际减灾战略过渡,而不威胁到发展中国家来之不易的成就。要让提议的机构间秘书处和工作队保持现行秘书处的多学科、跨部门性质,就必须由负责人道主义事务副秘书长直接领导,并且应该设在单独、独立的实体内。南非代表团特别欢迎关于在临时基础上设立这两个机构的规定,以便各国和利益有关者能够对减灾活动性质的演变进行思考,作出任何必须的体制改动。

58. 南非代表团赞同秘书长的呼吁,希望建立防灾意识,消除影响建立防灾成功所需的文化间合作的体制障碍。提议的国际减灾战略便是这一办法的一个例子,应该得到所有利益有关者的全力支持。

59. 大幅度减少自然灾害所造成的威胁的专业知识与技术现在有;需要的是将这种知识转化成行之有效的行动、在最贫穷、最易受害的社区减少危险的政治意愿,南非政府保证协助这一项努力。

60. **Ortega Urbina 先生**(尼加拉瓜)说,尼加拉瓜是中美洲最容易遭到自然灾害的国家,这种灾害包括地震、飓风、洪水、暴雨和火山爆发。这种灾害造成生命损失,并给作为国民经济基础的农作物和牲畜带来相当的破坏。例如,1998 年,米奇飓风将几年的生产和社会基础设施发展扫荡一空。因此,尼加拉瓜政府赞同 1994 年世界减少自然灾害会议的结论,特别是关于防灾减灾与可持续发展的联系的结论。

61. 尼加拉瓜政府尽管资源有限,但仍在努力通过由社会各部门代表参加的全国民防委员会对付这种趋势。象尼加拉瓜这样的国家迫切需要现代技术来建设能力并建立早期预警系统。因此,他欢迎 1998 年 9 月在波茨坦举行的国际减少自然灾害系统会议关于早期预警的宣言,其中建议为开展由社会学家、经济学家、政界人士和科技组织等有关方面参加的的综合的、多部门进程而拟定行动计划和具体准则。然而,如果没有拥有必要技术的各国的合作,便不可能完成这项工作。还需要国际援助来拟定公共教育方案和进行自然灾害模拟。

62. 最后,他感谢联合国和捐助界向尼加拉瓜提供的自然灾害救济和其他援助。

63. **Taddei 先生**(圣马力诺)说,正如大多数自然灾害其实是人类活动的结果,人类的干预也可以在很大程度上预防或减轻这种灾害的影响;现在应该考虑到气候改变的影响,通过对自然的根源作出明确的评价,并采取综合的办法,不仅采用减灾战略,而且还开展扶贫和社会经济发展,从而从被动反应的模式转向预防的模式。

64. 圣马力诺代表团同意红十字国际委员会的意见,即行之有效的预防战略应该对脆弱性进行评价,并为今后在这些领域的灾害作好准备;将国家与国际备灾方案相联系;以主动进攻的方法、而不是被动反应的方法处理这一问题。值得注意的还有:开发计划署所采取的办法;联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)为建立防灾意识所作的努力;日内瓦减灾任务和“加强 21 世纪的世界安全:减少危险和灾害”的战略;以及 1999 年 4 月在最近一次加勒比国家联盟首脑会议上签署的关于自然灾害方面的区域合作的协定。

65. 圣马力诺还赞成墨西哥的提议,即编制各国民事保护组织名册,更新现有资源目录和关于如何有效管理国际合作的手册,这是对灾害作出反应的一个必不

可少的组成部分。在这方面,设在圣马力诺的欧洲灾害医学中心就预防、解救和减轻自然灾害问题组织了论坛、专门小组、会议和讨论。

下午 1 时 10 分散会